

The directress of the Girls' "Sector-musical Club, expects to issue a monthly musical paper. The prospects are that it will make its first appearance the first of March. Mrs. Chase will have as associate editor, her daughter, Miss Beatriz L. Chase. Her son W. Calvin Chase, Jr. will be business manager and publisher.

A Home for Aged Colored People. Senator Nelson has offered an amendment to the sundry civil bill appropriating \$100,000 for a home for aged colored people in the District of Columbia.

H. Augustus Gauss was the first depositor to obtain judgment against the directors and stockholders of the Capital Savings Bank. Mr. Gauss was represented by attorney L. McEnder King.

#### It Was Not I.

While Mr. James H. Hayes was delivering his address, the vast crowd never dissented, neither was an I dotted, nor a T crossed. But the moment the prejudiced white press cried out crucify him, the cowardly Negroes joined in the chorus, and said, "shake not your gorsely looks at me, it was not I that said it."

#### THE BETHEL LITERARY.

There was a large crowd at the Bethel Literary society on last Tuesday evening to listen to a paper by Mr. Jesse Lawson in defense of Mr. Booker T. Washington. The friends of the industrial reformer were out, but the opposition numbered three to one. The discussion was spirited and hot. There was some doubt expressed as to the wisdom of having the meeting after the defeat of the Washington forces at the Baptist Church two weeks ago. Mr. R. W. Thompson who has been championing the cause of Washington advised him to have the second meeting. During the time the meeting was in progress Mr. Washington was in the city at the residence of one of his friends. The result of the meeting at the Bethel Literary has greatly perplexed him and his friends. They deplore the result of the meeting and that it was unfortunate. The wizzard left the city disgusted and chagrined.

#### A Wise Injun.

An exchange in Southwestern Kansas is responsible for the following: An Indian owed one of our merchants, and the other day he came to pay, and wanted a receipt. In vain the merchant told him a receipt was unnecessary. "Must have to show me owe white man nothing," said the Indian. "Me go to Heaven the Lord ask Injun he pay debts, Injun says yes. Lord ask Injun where is receipt. What Injun do? Can't go all over hell to look for you." He got the receipt. "Unique Monthly."

#### A Great Negro.

Gabriel Valdes, the great Negro poet, was born in Mantanzas Province, Cuba, in 1809, of very poor parents. Early in life he manifested a keen interest in literary matters, cultivating with avidity the Spanish romantic and poetic writers. He wrote a novel called, "Placida y Blanca," which placed him in the front rank of Latin-American writers, and gave him his "non de plume." It is, however, in his poetry where his genius asserts itself with such wonderful power. Of his poetry, Quiroga, the Spanish critic, says, "that notwithstanding his mistakes of language, he remains unapproached as a poet by any other American, in genius, dignity and inspiration. Across his linguistic errors, consecrate brilliant flashes of poetic passion and genius, half savage, which man can hardly comprehend. Being accused of conspiracy in an insurrection of the Negroes against the whites, he was condemned to death, and shot in 1844.

Just before his death, and while in prison he wrote two poems, "Plegario a Dios" (Prayer to God), and "Despedida a mi Madre" (Farewell to my Mother). Of the former poem, in which he asserted his innocence of any complicity in the insurrection, it was said that it created such a profound sensation after it was published, that his innocence was thereby established.

Below is a translation of "Farewell to my Mother" which is made without any pretense at metrical form. The idea being to preserve in English as closely as possible simply his thoughts:

#### FAREWELL TO MY MOTHER

If it be the ruin which hath overcome me,  
The sad ending of my bloody history,  
The flight from this fleeting transitory life,  
Thy heart leaves wounded with a knife of death,  
No more of tears! The afflicted soul  
Recovers its quietude. I die at glory's goal  
And to thy memory my peaceful lyre,  
Strikes in the tomb with divine fire,  
Its last sound sweet, saintly and innocent  
Glorious, spiritual, spontaneous as descent  
Of tears at birth. With neck inclined now,  
'Neath religion's mantle low I bow  
Good bye! my mother, good bye! The peace  
Soon that I will know shall never cease.

THOS. H. R. CLARKE.

#### The Duty Of The Hour.

Rev. J. Anderson Taylor addressed his congregation on last Sunday evening on "The duty of the hour." He said among other things that the young negro of this day was not as brave as his father as thirty years ago and he did not seem to exhibit qualities of manhood. He also said that the young woman was not doing her duty. He paid a high compliment to the speech of attorney James H. Hayes

and said there are people condemning Mr. Hayes, who did not hear his speech.

His address was well received by the large crowd present.

To the friends of True Freedom and civil liberty since it is a fact that there are radical extremes confronting the two old parties which demand the commendable consideration of the people; I am forced by the order of the executive committee of civil liberty party to call a national convention at Cincinnati, Ohio, to consider, many of the perplex problem of civil and political liberty. Many prominent letters have flooded my office since it was issued Jan. 7th. For further information write  
S. Mitchell,  
Chairman Executive Committee.

#### THE NEW YEAR AND THE OLD

**Farewell and Greeting.**  
The single flame burns low,  
The wind whistles at the casement, and the snow  
An eddying burial sheet doth spin  
To wrap the Old Year in.  
Old Year, Old Year, before you go  
Across my threshold, let me take  
Your chilling hand, just for the sake  
Of twelvemonth comradeship, but not  
With sighing breath and prodding chin  
He rises from his wonted place  
Here at my side, I see his face  
So pale and thin, I hear the door  
Creak on its frosty hinges—then  
From world of men  
The Old Year vanishes for evermore.  
The single flame flares high,  
The wind's drear whistling ceases and the snow  
Comes drifting through the silent space,  
Like scattered spray, to sink and blow;  
But as I turn to close the open door  
Another face  
Smiles on me—and I am alone no more.  
Here, in the Old Year's place,  
With hearty clasp of hand and look of cheer  
Sits the New Year.  
—Mary Clarke Huntington, in Good House-keeping.

**The New Year.**  
Inside my threshold the New Year stands,  
A tall, fair angel with robes of light;  
A book, gold-clasped, in his outstretched hand—  
"Tis for me, and I tremble with rare delight.  
But grave and solemn and sweet the look  
In the angel's eyes as he gave the book.  
"Only one leaf you may turn each day  
And read the message engraven there;  
It is well to kneel each morn and pray  
For the strength to do and the will to dare.  
For mayhap the Father alone could give  
Strength to look on a page, and live."  
On my bended knees, with no thought of dread,  
The book I take from the angel fair;  
"When the last of the snowy leaves are read  
God's mercy will still be written there!"  
—Emma B. French, in Farm Journal.

**Call Not the Old Year Dead.**  
Call not the Old Year dead! For his estate  
Of power, and profit, and of work was great.  
About his bier all reverently tread:  
"His works do follow him," he is not dead.  
Call not the Old Year dead! For purposeful  
His long days were. He breathed the beautiful  
Of thought and voice where thought and voice  
were not.  
And fashioned roses for our common lot.  
Call not the Old Year dead! No specter haunts  
But with the New is king of destiny.  
Enraptured, his the earth whereon he trod,  
He slumbers only in the dawn of God.  
—E. S. L. Thompson, in Youth's Companion.

**New Year's Gifts.**  
HE.  
"What shall I give her?  
Whatever money can buy  
She has for the asking:  
So what can I  
Whose purse is so slender,  
Not overburdened with pelf,  
Give to my darling  
But my unworthy self?"  
SHE.  
"What shall I give him?  
Oh, dear, what a bother!  
If he were but a friend  
Instead of a lover  
I could quickly decide.  
I guess," and a rose tint  
Suffused cheek, neck and brow,  
"I'll give him a hint!"  
—L. B. Coley, in Harmon Life.

**New Year's Mottoes.**  
I asked the New Year for some motto  
Sweet,  
Some rule of life with which to guide my  
feet;  
I asked and paused. It answered soft and low:  
"God's will to know."  
"Will knowledge then suffice, New Year?"  
I cried,  
But ere the question into silence died  
The answer came: "Nay, this remember,  
too—  
God's will to do."  
Once more I asked: "Is there still more to  
tell?"  
And once again the answer softly fell:  
"Yea, this one thing, all things above—  
God's will to love."  
—Christian Observer.

**New Year as a Peacemaker.**  
I have made peace with my foes, peace  
with the lost and the slain;  
Hope and the future are mine; over the  
living I reign.  
For I have buried the old, buried and put  
away,  
And the whisper and curse of wrong I suffer  
to fail, to-day.  
And the sorrow of dark regret, and the  
dread of the vampire past,  
Are dead on the white highways where the  
Old Year breathed his last.  
I am the glad New Year. Songs of the  
morn I sing:  
Songs of the triumph-soul, with the pardon  
and peace I bring.  
—Frank Walcott Hunt, in N. Y. Independent.

**Signs and Tokens.**  
Harriet—Shall we announce our engagement?  
Harry—Well, I suppose you will wear the ring; and, of course, we shall both look foolish.—Detroit Free Press.

#### LEGAL NOTICE.

W. Calvin Chase, Attorney.  
In the Supreme Court of the District of Columbia.  
Georgetta Humphreys, Petitioner, vs. Wm. A. Humphreys, Defendant.

No. 22,899 Equity Docket No. 53.  
The object of this suit is for an absolute divorce on the grounds of wilful desertion and abandonment of the petitioner by the defendant and non support.

On motion of the complainant, it is this 30th day of January, A. D. 1903, ordered that the defendant cause his appearance to be entered here in on or before the fortieth day, exclusive of Sundays and legal holidays, occurring after the day of the first publication of this order; otherwise the cause will be proceeded with as in case of default. This notice is to be published in the Washington Law Reporter and in the Washington Bee.

By the Court.  
Ashley M. Gould, Justice.  
True Copy. Test:  
J. R. Young, Clerk.  
By J. W. Lattimer, Assistant Clerk.

Royal Hughes, Attorney.  
Supreme Court of the District of Columbia.  
Beverly Randall vs. Lucy Ann Randall.

No. 23,590 Equity Docket No. 53.

The object of this suit is to obtain a decree of divorce from the bonds of marriage for adultery committed by the defendant with one Peter Fletcher Grace St. n.w. in the city of Washington District of Columbia, in the month of April and May A.D. 1902, and with other persons unknown to the complainant in the months of July and August, A.D. 1902 at no. 2730 Ricks St., n.w. in the city of Washington, District of Columbia.

On motion of the complainant, it is this 30th day of January, A.D. 1903 ordered that the defendant cause her appearance to be entered here in on or before the fortieth day, exclusive of Sunday and legal holidays, occurring after the day of the first publication of this order; otherwise the cause will be proceeded with as in case of default, provided a copy of this order be published in the Washington Law Reporter and the Washington Bee newspaper as required by equity rule 57.

By the Court.  
Signed H. B. Hagner, Justice.  
True Copy. Test:  
J. R. Young, Clerk.  
By J. Meigs, Assistant Clerk.

#### SPECIAL NOTICES.

I have been informed that some persons are connecting my name as a stockholder in the Capital Savings Bank, now in the hands of receivers. I desire to state positively that I am not a stockholder. These are the facts: I bought stock eleven years ago, in June, 1891, under special conditions, gave notice to withdraw a month afterwards, in July 1891, and was paid in full by the company in October, 1891. I never was a director, never received a dividend and never attended a meeting of stockholders.

I hereby give notice to the public that my good name will be protected and that my attorney will enter suit for libel, both civilly and criminally, against any person or persons using my name in connection with the affairs of this company.

F. J. SHADD, M. D.  
901 R St. N. W.

Dr. Shadd's notice was served, according to the constitution, the same time that my own notice was given, while I was acting President of the Company.

C. B. PURVIS, M. D.  
1118 13th St. N. W.

#### CAPITAL SAVINGS BANK.

**NOTICE TO DEPOSITORS.**  
By direction of the court, all depositors are requested to promptly present their bank books for settlement to JOSEPH H. STEWART, Receiver, at his office, 609 F St. n.w.

JOHN RIDOUT,  
JOSEPH H. STEWART,  
THOMAS WALSH,  
Receivers.  
I beg to announce to my many friends and the public that I have opened an office at 913 G street northwest, where I shall continue my insurance business. I shall also give my attention to Patent and Pension claims. Requesting a continuance of past favors, I am  
Yours very truly,  
D. B. McCarty.

#### PETER GROGAN.

CREDIT FOR ALL WASHINGTON

#### Greatest Bargains

of the year

in Fine

Parlor and

Dining-room

Furniture,

Crockery, &c.,

and on

**CREDIT**

Carpets

Made, Laid

and Lined Free.

Our January clearance sale should interest you—if you are a house-keeper—because it offers the grandest bargains of the whole year, every article in this sale is elegant, and bears our personal guarantee for durability. Handsome three, five, and six piece Parlor suits, Parlor and music cabinets, sideboards, and china closets, also Dinner and Tea sets of the finest Haviland ware. Your credit is good and you need not close the old account before opening a new one. Payments will be granted to suit you—weekly or monthly. No notes to sign—no interest.

Peter Grogan,

817, 819, 821, 823, 7th St. N. W.  
Between H and I Sts.

#### For Old Health

Buy pure food that appeals to your appetite

Old Homestead and Grandma's

Br ads, baked by Boston Baking Co., fill the bill. There are the

Best Breads in Town

For Sale by your Grocer. Look for your label to be sure you are getting the genuine article, as our bread is imitated everywhere

BOSTON BAKING COMPANY

119-129 1st Street, Foot U. S. Capitol Grounds.

Established 1866

BURNSTINE LOAN OFFICE,

Gold and silver watches, diamonds jewelry, stols, guns, mechanical tools, ladies and gentlemen's wearing apparel.

Old gold and silver bought

Unredeemed pledges for sale

367 Pennsylvania, Ave., N. W.

..HOTEL Clyde..

475 Missouri Ave. N.W.

FIRST-CLASS ACCOMMODATIONS FOR LADIES AND GENTLEMEN...

BOARD AND LODGING.

MRS. ALICE E. HALL, Prop'r.

THE NEW YORK CLIPPER

Contains a Reliable Record of all the Events in the THEATRICAL WORLD AND THE WORLD OF SPORTS. PUBLISHED WEEKLY. \$4.00 A YEAR. SINGLE COPY, 10c. For Sale by all Newsdealers. SAMPLE COPY FREE. Address NEW YORK CLIPPER, NEW YORK.

E. MURRAY,

WHOLESALE AND RETAIL.

Ice Cream & Confections

1800 14th Street, Northwest.

Oysters In Season

All kinds of Vegetables. All orders will receive prompt attention.

W u think of Groceries, think of us.

The N. R. MARKET,

FANCY and STAPLE GROCERIES. CHEAP FOR CASH.

N. ROSENBLAT.

1219 5th Street, N. W. Cor. Ridge St.

M. DAVIDSON,

—THE—

Peoples' Store.

Dry Goods, Clothing,

Gent's Furnishings.

Suits Made to Order

1022 7th St. N. W.

[Bet. K and L.]

EYES EXAMINED FREE.

GLASSES CORRECTLY ADJUSTED

Saks' Optical Co..

MANUFACTURING

Opticians & Jewelers,

FULL LINE OF DIAMONDS AND PRECIOUS STONES

525 SEVENTH ST., NORTHWEST,

WASHINGTON, D. C.

The Dancy

American & Chinese Cafe

471 Missouri, Ave., N. W.

Washington, D. C.,  
Oysters Served in every Style. Oysters by the Pint, Quart or the Gallon. Hot meals Served at all hours.

JAMES M. GUNN,

Proprietor

\$100,000

TO LOAN.

In any amount on FURNITURE, PIANOS, Etc., at LOWEST RATES, without delay, removal or publicity. You can pay it back in small monthly payments to suit your income. If you have a loan elsewhere and need more money come to us. We can accommodate you, call and talk it over before borrowing elsewhere. Private Rooms, business confidential!

Surety Loan Company,

Room No. 1 (one) Warder Building, 2nd floor, 9th and F St. N. W.

Wm. Cannon,

Fine Wines, Liquors, and Cigars.

The Place to CALL and PURCHASE

Purissima Whiskey

1225 and 1227 7th street, northwest.

Horn the Tailor,



THIS is the most reliable house in the city for a Perfect FIT and Fine Goods. Call and have a suit of clothes made to order from domestic and Imported Goods. HORN can FIT the HARDEST to FIT. Reception suits made to order. A fit guaranteed.

HORN THE TAILOR 637 F.

"The Man Behind the Gun."

WM. J. DONOVAN'S

Special Xmas Offering In Fine

Wines, Liquors, and Whiskies

Washington's greatest liquor emporium offers big inducements in wet goods for this week only. There's a Grand Treat in store for all who buy their Xmas Wines here. The very finest wet goods obtainable—and the lowest underselling prices. You'll save money by making my establishment your headquarters for the holiday wines, etc. Orders received by Phone (2306) or mail will receive prompt attention—all orders delivered to any part of the city in unlettered wagons. Now is the time to provide yourself liberally with some of the "good things!"

W. J. Donovan.,  
1528 7th St. N. W.

GEORGE S. RUETH,

CONFECTIONER AND BAKER

Fresh cakes every day.  
Hot Bread twice a day.  
Fine Christmas Cake.

Tel. Main 2638 M.

1009 NEW YORK AVE., N. W.

Tel. East 827-M

Branch Post Office Station 19

FRANK R. DAVIS,

Pharmacist

Fine Toilet Articles for  
HOLIDAY Presents at

509

E STREET N. W.